

PROJET DE PROCÈS-VERBAL

Séance ordinaire du 26 octobre 2020

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce vingt-sixième jour du mois d'octobre deux mille vingt à dix-huit heures dix-sept, en visioconférence.

Sont présents : les membres du conseil Serge Côté, Isabelle Demers, Steve Dorval, Brigitte Duchesneau, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Clément Genest, Ann Jeffrey, Janet Jones, Karine Laflamme, Réjean Lamontagne, Amélie Landry, Karine Lavertu, Fleur Paradis et Michel Turner formant quorum sous la présidence du maire Gilles Lehouillier.

Assistent à la séance : Simon Rousseau, directeur général, et Marlyne Turgeon, greffière.

CV-2020-06-98

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Serge Côté
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Fleur Paradis

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 26 octobre 2020, tel qu'il est modifié par le retrait des affaires prévues aux points 18.3, 25.1, 25.2 et 26.1 intitulées :

« Urbanisme

Résolution de contrôle intérimaire relative aux implantations en bordure d'un projet de requalification du boulevard Guillaume-Couture
Document d'aide à la décision URBA-SAT-2020-073 »

« Avis de motion et dépôt de projet(s) de règlement

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2015-15-04 sur le schéma d'aménagement et de développement et dépôt du projet de règlement
Document d'aide à la décision URBA-SAT-2020-073 »

« Avis de motion et dépôt de projet(s) de règlement

Avis de motion du Règlement de contrôle intérimaire instaurant une « ligne d'implantation » en bordure d'un projet de requalification du boulevard Guillaume-Couture et dépôt du projet de règlement
Document d'aide à la décision URBA-SAT-2020-073 »

« Adoption de projet(s) de règlement

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement RV-2015-15-04 sur le schéma d'aménagement et de développement, résolution de contrôle intérimaire, du document prévu au premier alinéa de l'article 53.11.4 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, demande à la ministre des Affaires municipales et de l'habitation et consultation écrite
Document d'aide à la décision URBA-SAT-2020-073 »

Adoptée à l'unanimité

CV-2020-06-99

Période de questions

Personne n'assiste à la séance. Les questions soumises par huit personnes, par le biais du formulaire disponible en ligne sur le site Internet de la Ville, ont été lues par la greffière et le maire y a répondu.

CV-2020-07-00

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 13 octobre 2020

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Ann Jeffrey
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Guy Dumoulin

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 13 octobre 2020.

Adoptée à l'unanimité

CV-2020-07-01

Dépôt de la déclaration des intérêts pécuniaires de membres du conseil de la Ville

La déclaration des intérêts pécuniaires des membres du conseil de la Ville Serge Côté, Ann Jeffrey, Réjean Lamontagne, Fleur Paradis et Michel Turner est déposé.

CV-2020-07-02

Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 6 et 13 octobre 2020

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 6 et 13 octobre 2020 est déposé.

CV-2020-07-03

Dépôt du *Rapport annuel 2019 (tome II)* du vérificateur général

Le *Rapport annuel 2019 (tome II)* du vérificateur général prévu à l'article 107.13 de la *Loi sur les cités et villes* constatant les résultats de sa vérification, est déposé.

CV-2020-07-04

Campagne de financement pour l'année 2020, désignation d'une coprésidente et d'un coprésident de cette campagne et aide financière à Centraide Québec et Chaudière-Appalaches

[Document d'aide à la décision DG-2020-009](#)

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Janet Jones
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Serge Côté

D'autoriser la tenue de la campagne de financement *Centraide 2020* auprès des membres du personnel de la Ville, du 29 octobre au 30 novembre 2020.

De nommer monsieur Gaétan Drouin, directeur général adjoint – services de proximité, et madame Annie Gaudreault, directrice des Affaires juridiques et du secrétariat corporatif, à titre de coprésidente et coprésident de la campagne de financement pour l'année 2020.

De verser une aide financière de 30 000 \$ à Centraide Québec et Chaudière-Appalaches, dans le cadre de la campagne de financement pour l'année 2020, et ce, pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

De verser une aide financière de 25 000 \$ au *Fond d'impact essentiel* de cet organisme, et ce, pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2020-07-05

Avenant à l'entente de collaboration à intervenir avec le ministère des Transports concernant la réalisation du réaménagement du carrefour de la route 132 et de la rue Jérôme-Demers ainsi que les travaux pour la construction de l'amorce de la rue de l'Estran (secteur Saint-Nicolas)

[Document d'aide à la décision GEN-2020-102](#)

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Isabelle Demers
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Clément Genest

De conclure l'avenant à l'entente de collaboration à intervenir avec le ministère des Transports, concernant la réalisation du réaménagement du carrefour de la route 132 et de la rue Jérôme-Demers ainsi que les travaux pour la construction de l'amorce de la rue de l'Estran (secteur Saint-Nicolas), tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision GEN-2020-102, et d'autoriser le maire et la greffière à signer tout document requis pour donner plein effet à cet avenant, à l'entente et à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

CV-2020-07-06

Désignation de la *Citoyenne ou du citoyen d'honneur de la Ville* pour l'année 2020

[Document d'aide à la décision COM-2020-003](#)

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Brigitte Duchesneau
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Guy Dumoulin

De désigner la personne mentionnée à la fiche de prise de décision COM-2020-003, à titre de *Citoyenne ou du citoyen d'honneur de la Ville* pour l'année 2020, tel qu'il est proposé par les membres du comité lors de la rencontre du 21 septembre 2020.

Adoptée à l'unanimité

CV-2020-07-07

Renouvellement des mandats de trois membres du comité consultatif d'urbanisme

[Document d'aide à la décision URBA-CUMB-2020-023](#)

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Réjean Lamontagne
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Ann Jeffrey

De renouveler les mandats de monsieur Jean Desautels, madame Christine Marion et madame Esther Poiré à titre de membres du comité consultatif d'urbanisme, et ce, pour un mandat se terminant le 31 mars 2021.

Adoptée à l'unanimité

CV-2020-07-08

Remerciements à monsieur Richard Thérout

[Document d'aide à la décision URBA-CUMB-2020-025](#)

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Réjean Lamontagne
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Ann Jeffrey

De remercier monsieur Richard Thérout pour son implication au sein du comité consultatif d'urbanisme de la Ville et de souligner la qualité de sa contribution en matière d'urbanisme, d'architecture ainsi que son engagement citoyen.

Adoptée à l'unanimité

CV-2020-07-09

Demande de crédits additionnels pour le versement d'une aide financière à Gestion maillex inc.

[Document d'aide à la décision DEV-2020-096](#)

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Janet Jones
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Clément Genest

D'autoriser les crédits additionnels au montant maximal de 15 000 \$ aux postes de revenus et de dépenses mentionnés à la fiche de prise de décision DEV-2020-096, afin d'assumer les dépenses relatives à l'attribution d'une aide financière à Gestion maillex inc., ce montant correspondant à une portion

de la pénalité reçue de cette dernière.

Adoptée à l'unanimité

CV-2020-07-10

Désignation d'un nouveau membre sur le comité d'investissement et de soutien aux entreprises de la Ville et remerciements à monsieur Joël Lévesque

[Document d'aide à la décision DEV-2020-109](#)

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Janet Jones
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Clément Genest

De nommer madame Marie-Noël Grenier à titre de membre représentante du milieu des affaires sur le comité d'investissement et de soutien aux entreprises de la Ville en remplacement de monsieur Joël Lévesque, et ce, pour la continuité de ce mandat.

De remercier de monsieur Joël Lévesque pour son excellent travail à titre de membre de ce comité depuis la création de celui-ci en 2015.

Adoptée à l'unanimité

CV-2020-07-11

Renonciation à une clause résolutoire et pénale en faveur de Gestion immeubles Demers inc. (terrain situé sur la rue Albert-Dion, secteur Saint-Nicolas)

[Document d'aide à la décision DEV-2020-111](#)

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Janet Jones
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Clément Genest

De renoncer définitivement à l'exercice de la clause résolutoire et pénale prévue à la clause 11 de l'acte de vente publié au Bureau de la publicité des droits de Lévis le 30 juillet 2019 sous le numéro 24 798 582, les frais relatifs à tout document ou toute transaction afférente à être assumés par le propriétaire du lot 6 324 193 du cadastre du Québec, et d'autoriser le maire et la greffière à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

CV-2020-07-12

Aide financière à la Table régionale d'économie sociale de Chaudière-Appalaches pour son projet *L'économie sociale j'achète à Lévis: inspirer la région à consommer local et social*

[Document d'aide à la décision DEV-2020-116](#)

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Janet Jones
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Clément Genest

D'accorder une aide financière de 45 000 \$ à la Table régionale d'économie

sociale de Chaudière-Appalaches pour son projet *L'économie sociale j'achète à Lévis: inspirer la région à consommer local et social* visant à opérationnaliser l'achat local et l'économie sociale sur le territoire de la ville, conformément à la *Politique de soutien aux projets structurants pour améliorer les milieux de vie*.

Adoptée à l'unanimité

CV-2020-07-13

Affectation de la réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimoniale et historique au financement des frais relatifs à l'acquisition, la vente, la cession ou l'annulation d'immeubles et de servitudes

[Document d'aide à la décision DEV-2020-115](#)

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Janet Jones
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Clément Genest

D'affecter un montant de 75 000 \$ provenant de la réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimoniale et historique au poste de dépenses indiqué à la fiche de prise de décision DEV-2020-115, et ce, afin d'assumer les dépenses relatives aux frais afférents au développement du territoire, à l'acquisition, la vente, la cession ou l'annulation d'immeubles et de servitudes.

Adoptée à l'unanimité

CV-2020-07-14

Vente d'une partie du lot 6 381 881 du cadastre du Québec à Gestion Dave Gaudreau inc. (terrain situé sur la rue Yvonne-Huot, parc industriel Bernières, secteur Saint-Nicolas), affectation du fruit de la vente, confirmation relative à l'utilisation d'une partie de ce lot et abrogation de la résolution CV-2019-09-36 « Vente de parties du lot 6 310 465 du cadastre du Québec à 9123-3668 Québec inc. (terrain situé sur la rue Yvonne-Huot, secteur Saint-Nicolas), affectation du fruit de la vente et confirmation relative à l'utilisation de ces parties de lot » et remboursement du dépôt

[Document d'aide à la décision DEV-2020-117](#)

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Janet Jones
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Clément Genest

D'accepter l'offre d'achat de Gestion Dave Gaudreau inc. portant sur une partie du lot 6 381 881 du cadastre du Québec, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEV-2020-117, d'autoriser le maire et la greffière à signer tout document pour donner plein effet à cette vente et à la présente résolution, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par Gestion Dave Gaudreau inc., d'affecter un montant de 61 750,40 \$ à la réserve financière pour la réalisation des travaux municipaux d'entretien, de réparation et d'amélioration des infrastructures municipales et des terrains industriels, situés dans les zones et parcs industriels et le solde du produit net de la vente à la réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimoniale et historique et de confirmer que

cette partie de lot n'est plus affectée à l'utilité publique conditionnellement à sa vente.

D'abroger la résolution CV-2019-09-36 « Vente de parties du lot 6 310 465 du cadastre du Québec à 9123-3668 Québec inc. (terrain situé sur la rue Yvonne-Huot, secteur Saint-Nicolas), affectation du fruit de la vente et confirmation relative à l'utilisation de ces parties de lot » et d'autoriser le remboursement du dépôt de 20 000,00 \$ à 9123-3668 Québec inc.

Adoptée à l'unanimité

CV-2020-07-15

Aide financière à 9149-8329 Québec inc. pour l'exploitation du Centre de congrès et d'expositions de Lévis

[Document d'aide à la décision DEV-2020-125](#)

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Janet Jones
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Clément Genest

D'accorder une aide financière de 500 000 \$ par année, en 2020 et 2021, à 9149-8329 Québec inc., pour l'exploitation du Centre de congrès et d'expositions de Lévis et le maintien de ses activités et opérations auprès de la population lévisienne et de la clientèle du tourisme d'affaires, et ce, aux conditions prévues à la fiche de prise de décision DEV-2020-125.

Adoptée à l'unanimité

CV-2020-07-16

Attribution du contrat pour la fourniture du service de déneigement des aires de stationnement et de l'accès au Complexe aquatique multifonctionnel

[Document d'aide à la décision APP-2020-152](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Isabelle Demers
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Mario Fortier

D'attribuer le contrat pour la fourniture du service de déneigement des aires de stationnement et de l'accès au Complexe aquatique multifonctionnel (appel d'offres 2020-50-88), à Groupe bel cour inc., au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense estimée à 444 790 \$, avant TPS et TVQ, pour une durée de cinq ans, avec l'option de renouvellement de deux années, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2020-07-17

Avis de motion du Règlement RV-2020-20-72 modifiant le Règlement

RV-2015-15-06 constituant le comité d'investissement et de soutien aux entreprises de la Ville et dépôt du projet de règlement
[Document d'aide à la décision DEV-2020-109](#)

Le membre du conseil de la Ville Serge Côté donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2020-20-72 modifiant le Règlement RV-2015-15-06 constituant le comité d'investissement et de soutien aux entreprises de la Ville et il dépose ce projet de règlement, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-2020-109.

Ce règlement a pour objet de modifier certaines des règles de participation au comité d'investissement et de soutien aux entreprises de la Ville, dont notamment le nombre de membres composant le comité, le quorum, la durée des mandats et la présence d'invités, le tout afin de faciliter la tenue des rencontres et de clarifier certains éléments.

CV-2020-07-18

Avis de motion du Règlement RV-2020-20-71 décrétant un emprunt de 45 000 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents et dépôt du projet de règlement
[Document d'aide à la décision DSA-2020-036](#)

Le membre du conseil de la Ville Ann Jeffrey donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2020-20-71 décrétant un emprunt de 45 000 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents et il dépose ce projet de règlement, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DSA-2020-036.

Ce règlement a pour objet de décréter un emprunt n'excédant pas la somme de 45 000 000 \$, d'un terme de 15 ans, remboursable par une affectation annuelle d'une portion suffisante des revenus généraux de la Ville, dans le but d'effectuer des dépenses pour l'exécution de travaux permanents d'aménagement de parcs et de berges, d'aqueduc, d'égout, de pistes cyclables, de conduits souterrains, de pavage, de chaînes de rue, de trottoirs, d'éclairage et de signalisation routière et pour l'acquisition, de gré à gré ou par expropriation, d'immeubles ou de servitudes requis pour l'exécution de ces travaux, incluant les frais relatifs à la réalisation de ces travaux et acquisitions.

CV-2020-07-19

Rapport sur la consultation écrite, adoption du Second projet de règlement RV-2020-20-54 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement (agrandir la zone M1152 à même une partie de la zone H1151, secteur Saint-Romuald) et maintien de la procédure référendaire
[Document d'aide à la décision URBA-SAT-2020-117](#)

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Brigitte Duchesneau
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Guy Dumoulin

De prendre acte du rapport sur la consultation écrite à l'égard du Projet de règlement RV-2020-20-54 modifiant le *Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement* décrétée par le conseil de la Ville conformément par *l'Arrêté 2020-049 du ministre de la Santé et des Services sociaux daté du*

4 juillet 2020.

D'adopter le Second projet de règlement RV-2020-20-54 modifiant le *Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement*, et ce, sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2020-05-69.

De décréter que la procédure référendaire, à l'égard de ce Second projet de règlement, est maintenue conformément à l'*Arrêté numéro 2020-033 de la ministre de la Santé et des Services sociaux daté du 7 mai 2020*.

De décréter que la procédure référendaire, lorsqu'une telle exigence est prévue à la loi, d'une durée de 15 jours, annoncée au préalable par un avis public à cet effet, doit s'effectuer par la transmission de demandes écrites à l'adresse de courriel établie à cette fin par la Ville et mentionnée à l'avis public.

Adoptée à l'unanimité

CV-2020-07-20

Période d'intervention des membres du conseil

Quelques membres du conseil de la Ville prennent la parole.

CV-2020-07-21

Félicitations à monsieur Laurent Dubreuil

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Isabelle Demers
Appuyé à l'unanimité

De féliciter monsieur Laurent Dubreuil pour avoir reçu le titre de *Sport individuel international* et celui de *Athlète de l'année* lors du *Gala de l'athlète* tenue le 22 octobre 2020, athlète dédié, discipliné et motivé, et de souligner ses principaux exploits dont la médaille d'argent au *Championnat mondial sprint*, la médaille de bronze au *Championnat mondial* par distance au 1000 mètres, troisième au cumulatif de la *Coupe du monde* au 500 mètres et troisième au cumulatif de la *Coupe du monde* au 1000 mètres, source de fierté et d'inspiration pour la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2020-07-22

Félicitations aux personnes et aux commerçants gagnants pour l'édition 2020 de *Ma ville fleurie*

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Janet Jones
Appuyé à l'unanimité

De féliciter les 15 personnes et aux commerçants gagnants pour l'édition 2020 de *Ma ville fleurie*, source de fierté et d'inspiration pour la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2020-07-23

Félicitations aux membres du personnel de la Ville du Service des bibliothèques et des lettres de la Direction de la vie communautaire

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Brigitte Duchesneau
Appuyé à l'unanimité

De féliciter les membres du personnel de la Ville du Service des bibliothèques et des lettres de la Direction de la vie communautaire pour la qualité de leur travail, source de fierté et d'inspiration pour la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2020-07-24

Levée de la séance

Il est proposé par le membre du conseil de la Ville Ann Jeffrey
Appuyé par le membre du conseil de la Ville Brigitte Duchesneau

À 19 heures 22, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

Gilles Lehouillier, maire

Marlyne Turgeon, greffière
